

Form 500-11
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICE

SALOON, CABIN, AND STEERAGE ALIENS MUST BE COMPLETELY MANIFESTED.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

Required by the regulations of the Secretary of Commerce and Labor of the United States, under Act of Congress approved February 20, 1907, to be delivered

A. P. H. s. s. *Finland* sailing from *Asterovox* June 20th 1908

No. on List	NAME IN FULL		Age	Sex	*Calling or Occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject.)	Race or People	Last Permanent Residence		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final Destination	
	Family Name	Given Name				Yrs. Mos.	Read			Write	Country		City or Town	State
1	<i>Tymmeifja</i>	<i>Selma del Rosa</i>	48	f	None	no	no	<i>Finland</i>	<i>Swedish</i>	<i>Finland</i>	<i>Uroq</i>	<i>daughter Gail Tymmeifja</i>	<i>Uroq</i>	<i>Uroq</i>
2			9	f								<i>Uroq</i>		
3		<i>Siimela</i>	8	f										
4		<i>Selma</i>	3	f										
5	<i>Friedmann</i>	<i>Sera</i>	8	f						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
6	<i>Orlovsky</i>	<i>Melikh</i>	8	f						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
7	<i>Heavlor</i>	<i>Rosa</i>	8	f						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
8	<i>Tyran</i>	<i>Marya</i>	20	f						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
ADMITTED	<i>Lohea</i>	<i>Mordale</i>	58	m						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
ADMITTED		<i>Olivia</i>	18	f						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
11	<i>Sublik</i>	<i>Kendel</i>	10	m						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
12	<i>Kowalski</i>	<i>Janek</i>	29	m						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
13	<i>Maehus</i>	<i>Augusta</i>	19	f						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
14	<i>Subinski</i>	<i>Juliana</i>	8	f						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
15	<i>Stankovska</i>	<i>Ludmila</i>	8	f						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
16	<i>Koziga</i>	<i>Jan</i>	20	m						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
17	<i>Lucykhin</i>	<i>Anna</i>	18	f						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
18	<i>Subinski</i>	<i>Martha</i>	7	f						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
19	<i>Koziga</i>	<i>Marylana</i>	26	m						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
20	<i>Chakal</i>	<i>Brigida</i>	18	f						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
21	<i>Kromias</i>	<i>Janek</i>	58	m						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
22	<i>Agman</i>	<i>Tamara</i>	20	f						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
23	<i>Chardoviz</i>	<i>Olara</i>	37	f						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
24		<i>Martha</i>	7	f						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
25	<i>Smirnovsky</i>	<i>Abram</i>	16	m						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
26	<i>Shumtsov</i>	<i>Selma</i>	19	f						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
ADMITTED	<i>Shavlovsky</i>	<i>Olivia</i>	52	f						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
28	<i>Peregavski</i>	<i>Marietta</i>	18	f						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
29	<i>Maehus</i>	<i>Abram</i>	25	m						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		
30	<i>Shirin</i>	<i>Selma</i>	30	f						<i>Uroq</i>		<i>Uroq</i>		

* Instead of showing occupation of tourists and aliens in transit, state in column 6 whether they are "tourists" or "in transit."
† "Race or People" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. List of races will be found on back of this sheet.

THIS SHEET IS FOR STEERAGE PASSENGERS.

List 6

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL.

to the United States Immigration Officer by the Commanding Officer of any vessel having such passengers on board upon arrival at a port in the United States.

Arriving at Port of NEW YORK

30 JUN 1906, 190

155

No on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Whether a Polygamist.	Whether an Anarchist.	Condition of Health, Mental and Physical.	Deformed or Crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of Identification.	Place of Birth.			
								Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.		Country.	City or Town.		
1	husband \$5.00		London & father			no	no	no	good	5	1	fair	grey	br	Russia	Polong
2	father		Brooklyn 111 St Union Ave.													
3																
4																
5	brother \$5.00		brother to Providence													
6	self \$10.00		brother to Providence													
7	brother \$10.00		brother to Providence													
8	brother \$5.00		brother to Providence													
9	children \$5.00		brother to Providence													
10			brother to Providence													
11	brother \$5.00		brother to Providence													
12	brother \$5.00		brother to Providence													
13	brother \$5.00		brother to Providence													
14	brother \$5.00		brother to Providence													
15	brother \$5.00		brother to Providence													
16	brother \$5.00		brother to Providence													
17	brother \$5.00		brother to Providence													
18	brother \$5.00		brother to Providence													
19	brother \$5.00		brother to Providence													
20	brother \$5.00		brother to Providence													
21	brother \$5.00		brother to Providence													
22	brother \$5.00		brother to Providence													
23	brother \$5.00		brother to Providence													
24	brother \$5.00		brother to Providence													
25	brother \$5.00		brother to Providence													
26	brother \$5.00		brother to Providence													
27	brother \$5.00		brother to Providence													
28	brother \$5.00		brother to Providence													
29	brother \$5.00		brother to Providence													
30	brother \$5.00		brother to Providence													

W. Newman

ADDENDUM FROM HOWARD ARONOFF:

The search for Grandma Mary's ship manifest was thus:

After concluding, apparently in parallel with your thinking, that Israel and Mary may not have been married until after they got here (although I am now sure they were at least acquainted in Antwerp). I did a broad based search for Mary Trifon on Ancestry.com. I got about 670 matches including one for a Maria Trifan who landed from the ship Finland, sailing out of Antwerp.

The record I found was a Detention Record not a manifest. All I got from it was that Maria was going to be picked up by her brother.

Unanswerable questions:

Did Israel and Mary meet in Antwerp?

Since Mary got here 6 months before Israel, did she send him her brothers name and address?

I switched to EllisIsland.org and searched under the Ship Finland for June 29, 1908. I was very disappointed not to find the name Maria Trifan. The closest name was Marya Tryan which, given the craziness of the names we have been finding, was pretty close. Turns out Marya had listed her brother, Jos. Tryan of 199 Forsyth st New York as her contact in the United States. Mary's manifest had been FOUND!

Two things occur to me.

One - Both Marya and Israil must have had the address 199 Forsyth on a piece of paper to show the ship's yeoman and purser and;

Two - without that reference being written on their records and the fact that both Israil and Marya were detained (that is how I found both of them), we would never have found their immigration ship manifest records.